

باسمه تعالی

تاریخ امتحان : ۱۴۰۱ / ۱۰ / ۱۰

وزارت آموزش و پرورش

نام :

تعداد صفحه : ۴

اداره کل آموزش و پرورش استان یزد

نام خانوادگی :

تعداد سؤال : ۱۲

مدیریت آموزش و پرورش ناحیه دو یزد

نام پدر :

زمان شروع : ۸/۳۰

نام آموزشگاه : دبیرستان روش نوین ( دوره اول )

وقت : ۵۰ دقیقه

پایه : هفتم

نام درس : عربی زبان قرآن

نمره به عدد :  
نمره به حروف :

نام و نام خانوادگی دبیر: سرکار خانم .....

بارم	سوالات	ردیف
	<b>مهارت ترجمه</b>	
۱	<b>سخنان حکیمانه زیر را به فارسی ترجمه کنید :</b>	۱
۱	الف) النَّظَافَةُ مِنَ الْإِيمَانِ ، وَ الْإِيمَانُ وَصَاحِبُهُ فِي الْجَنَّةِ .	
۰/۵	ب) سُكُوتُ اللِّسَانِ سَلَامَةٌ لِلْإِنْسَانِ .	
۰/۵	ج) الْوَحْدَةُ خَيْرٌ مِنْ جَلِيسِ السَّوِّءِ .	
۰/۷۵	د) الْخَيْرُ كَثِيرٌ وَفَاعِلُهُ قَلِيلٌ .	
	<b>جمله های زیر را به فارسی ترجمه کنید :</b>	
۱	الف) فُتِدْتُ أَسْرَةً سَمِيرَ فِي بَدَايَةِ ذَلِكَ الشَّرَاعِ .	
۰/۷۵	ب) الرَّجُلُ أَمَامَ بَابِ بَيْتِ صَدِيقِهِ .	
۰/۵	ج) أَنْتَ طَالِبٌ عَزِيزٌ يَا وَدُّ .	
۰/۷۵	د) أَوْلَادُكَ الْأَوْلَادُ ، لِأَعْبُونَ مُمْتَازُونَ .	
۰/۷۵	ه) حَقَائِبُ الْمُسَافِرِينَ فِي تِلْكَ السِّيَارَةِ الْكَبِيرَةِ .	
۰/۵	و) الْوَلَدُ الصَّالِحُ ، فَخْرٌ لِلْوَالِدِينَ .	
۱	<b>ترجمه ناقص را کامل کنید :</b>	۲
	الف) هَلْ أَنْتِ قَرِيبٌ مِنْ جَوَّالِي ؟	
	ب) عَلَيْنَا بِمُدَارَاةِ النَّاسِ .	
	آیا ..... به ..... من نزدیک هستی ؟	
	ما ..... با مردم .....	
۱	<b>ترجمه درست را انتخاب کنید :</b>	۳
	۱- بَنَاتُ ذَلِكَ الْمَرْأَةِ نَاجِحَاتٌ فِي الدَّرْسِ .	
	الف) دختران آن زن در درس موفق هستند .	<input type="radio"/>
	ب) این زن موفق در درس دخترانی دارد .	<input type="radio"/>

۲- أَفْضَلُ النَّاسِ أَنْفَعُهُمْ لِلنَّاسِ .

الف ( الف ) دانا ترین مردم ، مردم پر منفعت هستند .

ب ( ب ) بهترین مردم ، سودمندترین آنها برای مردم است .

۳- اولئك الرجال ، جالسون عند عالمين .

الف ( الف ) آن مردان نزد دو دانشمند نشسته اند .

ب ( ب ) آنها مردان نشسته نزد دو دانشمند هستند .

۴- أين البنتان ؟ خلف السيارة .

الف ( الف ) دختران کجا هستند ؟ پشت ماشین .

ب ( ب ) خواهران کجا هستند ؟ کنار کشتی .

### مهارت واژه شناسی

۱

۴ کلمات متضاد و مترادف را کنار هم بنویسید :

« مُقَابِل ، بُسْتَان ، عَيْش ، أَمَام ، الْيَمِين ، مَوْت ، حديقته، الیسار »

..... = .....

..... = .....

۰/۵

۵ کلمه ناهماهنگ را معلوم کنید :

الف ( الف ) نافذة  کرسی  جُنْدِي  مِفْتَاح

ب ( ب ) أموات  شَجَرَات  أولاد  حَفَاط

۱

۶ ترجمه کلمات مشخص شده را بنویسید :

۱- في كُتُبِ الْقِصَصِ عَنِ الْأَطْفَالِ . ..... ۲- الْمُؤْمِنُ قَلِيلُ الْكَلَامِ كَثِيرُ الْعَمَلِ . .....

۳- أَنْتُمْ قَلَّاحُونَ نَاجِحُونَ . ..... ۳- طَلَبُ الْعِلْمِ قَرِيضَةٌ . .....

۱

۷ نام هر تصویر را به عربی زیر آن بنویسید : « قَرِيَّةٌ ، كُرْسِيٌّ ، وَرْدَتَانِ ، رُمَانٌ ، شَارِعٌ ، عَمودٌ »



.....



.....



.....



.....

الأخشابُ حَوْلَ البَيْتِ . / هؤلاءُ بَنَاتُ نَاجِحَاتٍ . / الطَّالِبَاتُ فِي الصَّفِّ . / اولئكُ إِيْرَانِيُونَ .

مثنى	جمع مذكر سالم	جمع مؤنث سالم	جمع مكسر
.....	.....	.....	.....

- الف) ..... هذا القلمُ؟ لِصَدِيقِي .  
 ب) مَنْ تِلْكَ الْمَرْأَةُ؟ ..... أُمُّ حَمِيدٍ .  
 ج) كَمْ أُسْبُوعاً فِي الشَّهْرِ؟ .....  
 د) ..... الْعَالِمَاتُ مُحْتَرَمَاتٌ .  
 هـ) ..... هُوَ بَائِعُ الْحَقَائِبِ؟ نَعَمْ .  
 و) ..... يَا بِنْتُ؟ أَنَا صَدِيقَةُ زَيْنَبٍ .  
 ( أ ، مَنْ ، لِمَنْ ، أَيْنَ )  
 ( هِيَ ، هُ ، أَنْتِ ، هُوَ )  
 ( سِنَةٌ ، أَرْبَعَةٌ ، أَحَدٌ عَشَرَ )  
 ( هَذِهِ ، هَاتَانِ ، ذَلِكَ ، اولئكِ )  
 ( أَيْنَ ، هَلْ ، مَنْ ، ماذا )  
 ( مِنْ أَيْنَ أَنْتِ ، لِمَنْ ، مَنْ أَنْتِ )

مهارت درک وفهم

الف ب

طَلَبُ الْعِلْمِ	الصَّلَاةُ
مَوْتُ الْأَحْيَاءِ	فِي الْمُدَارَاةِ
سَلَامَةُ الْعَيْشِ	فَرِيضَةٌ
عَمُودُ الدِّينِ	الإِحْسَانُ
	الْجَهْلُ

- ۱- آفَةُ الْعِلْمِ التَّسْيَانُ .  
 درست  نادرست
- ۲- نِعْمَتَانِ مَجْهُولَتَانِ ، الصِّحَّةُ وَالْإِيمَانُ .  
 درست  نادرست
- ۳- عَدَدُ شُهُورِ السَّنَةِ ، اثْنَا عَشَرَ شَهْرًا .  
 درست  نادرست
- ۴- الْجَنَّةُ تَحْتَ أَقْدَامِ الْبَنَاتِ .  
 درست  نادرست

۱۲ الف) به پرسش های زیر پاسخ کامل دهید :

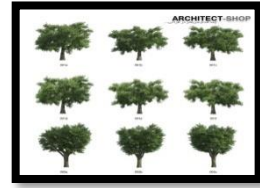
- ۱- ما اسمک؟ .....  
۲- ما هي اللغة الرسمية في إيران؟ .....
- ۳- كيف حالك؟ .....  
۴- أين مدرستك؟ .....

ب) با توجه به تصویر پاسخ کامل دهید :



أين ذلك الكتابان؟

.....



كم عدد الأشجار؟

.....

باسمه تعالی

تاریخ امتحان : ۱۴۰۱/۱۰/۱۰

تعداد صفحه : ۴

تعداد سؤال : ۱۲

زمان شروع : ۸/۳۰

وقت : ۵۰ دقیقه

وزارت آموزش و پرورش

اداره کل آموزش و پرورش استان یزد

مدیریت آموزش و پرورش ناحیه دو یزد

پایه : هفتم

نام :

نام خانوادگی :

نام پدر :

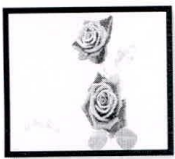



نام آموزشگاه : دبیرستان روش نوین ( دوره اول )

نام درس : عربی زبان قرآن

نمره به عدد :  
نمره به حروف :

نام و نام خانوادگی دبیر: سرکار خانم .....

ردیف	سوالات	بارم
	مهارت ترجمه	
۱	سخنان حکیمانه زیر را به فارسی ترجمه کنید : الف) النِّظَافَةُ مِنَ الْإِيمَانِ ، وَ الْإِيمَانُ وَصَاحِبُهُ فِي الْجَنَّةِ . ب) سُكُوتُ الْبَشَرِ سَلَامَةٌ الْإِنْسَانِ . ج) الْوَحْدَةُ خَيْرٌ مِنْ جَلِيسِ السُّوءِ . د) الْخَيْرُ كَثِيرٌ وَفَاعِلُهُ قَلِيلٌ . جمله های زیر را به فارسی ترجمه کنید : الف) فَتَنُكَ أَسْرَةٌ سَمِيرَةٌ فِي بَدَايَةِ ذَلِكَ الشَّرَّاعِ . ب) الرَّجُلُ أَمَامَ بَابِ بَيْتِ صَدِيقِهِ . ج) أَنْتَ طَالِبٌ عَزِيزٌ يَا وَلَدُ . د) أَوْلَادُكَ الْأَوْلَادُ ، لَا عِبُونَ مُمْتَاذُونَ . ه) حَقَائِبُ الْمَسَافِرِينَ فِي تِلْكَ السِّيَارَةِ الْكَبِيرَةِ . و) الْوَلَدُ الصَّالِحُ ، فَخْرٌ لِلْوَالِدِينَ .	۱ ۰/۵ ۰/۵ ۰/۷۵ ۱ ۰/۷۵ ۰/۵ ۰/۷۵ ۰/۷۵ ۰/۵
۲	ترجمه ناقص را کامل کنید : الف) هَلْ أَنْتَ قَرِيبٌ مِنْ جَوَالِي ؟ ب) عَلَيْنَا بِمُدَارَاةِ النَّاسِ . أيا ... به ... تلفظ صحیح است ... من نزدیک هستی ؟ ما ... باید ... با مردم ... مدارا کنیم ...	۱
۳	ترجمه درست را انتخاب کنید : ۱- بِنَاتُ ذَلِكَ الْمَرْأَةِ نَاجِحَاتٌ فِي الدَّرْسِ . الف) دَخْتَرَانِ أَنْ زَنَ دَرِ دَرَسِ مَوْفِقِ هَسْتَنْدِ . ب) اَيْنَ زَنَ مَوْفِقِ دَرِ دَرَسِ دَخْتَرَانِي دَارِدِ .	۱

		<p>۲- أَفْضَلُ النَّاسِ أَنْفَعُهُمْ لِلنَّاسِ .</p> <p>الف ( دانا ترین مردم ، مردم پر منفعت هستند . ) <input type="radio"/></p> <p>ب ( بهترین مردم ، سودمندترین آنها برای مردم است . ) <input checked="" type="radio"/></p> <p>۳- اولئك الرجال ، جالسون عند عالمين .</p> <p>الف) آن مردان نزد دو دانشمند نشسته اند . <input checked="" type="radio"/></p> <p>ب ( آنها مردان نشسته نزد دو دانشمند هستند . ) <input type="radio"/></p> <p>۴- أين البنتان ؟ خلف السيارة .</p> <p>الف) دختران کجا هستند ؟ پشت ماشین . <input checked="" type="radio"/></p> <p>ب ( خواهران کجا هستند ؟ کنار کشتی . ) <input type="radio"/></p>
		<p>مهارت واژه شناسی</p>
۱		<p>۴ کلمات متضاد و مترادف را کنار هم بنویسید :</p> <p>« مقابل ، بُستان ، عیش ، أمام ، اليمين ، موت ، حديقته ، اليسار »</p> <p>..... مقابل ..... = ..... أمام .....  ..... بستان ..... = ..... عيش .....  ..... حديقته ..... ≠ ..... موت .....  ..... اليسار ..... ≠ ..... اليمين .....</p>
۰/۵		<p>۵ کلمه ناهم‌هنگ را معلوم کنید :</p> <p>الف) نافذة <input type="radio"/> کرسی <input type="radio"/> خندي <input checked="" type="radio"/> مفتاح <input type="radio"/></p> <p>ب) أموات <input type="radio"/> شجرات <input checked="" type="radio"/> أولاد <input type="radio"/> حفاظ <input type="radio"/></p>
۱		<p>۶ ترجمه کلمات مشخص شده را بنویسید :</p> <p>۱- في كُتُبِ الْقِصَصِ عِبْرٌ لِلْأَطْفَالِ . ..... <u>عبر</u> .....  ۲- الْمُؤْمِنُ قَلِيلٌ الْكَلَامُ كَثِيرُ الْعَمَلِ . ..... <u>كثير</u> .....  ۳- أَنْتُمْ قَلَّاحُونَ نَاجِحُونَ . ..... <u>قلاحون</u> .....  ۳- طَلَبَ الْعِلْمَ فَرِيضَةً . ..... <u>فريضة</u> .....</p>
۱		<p>۷ نام هر تصویر را به عربی زیر آن بنویسید : « قریه ، کرسی ، وردتان ، زمان ، شارع ، عمود »</p> <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: flex-end;"> <div style="text-align: center;">   ..... <u>روزگار</u> ..... </div> <div style="text-align: center;">   ..... <u>شارع</u> ..... </div> <div style="text-align: center;">   ..... <u>عمود</u> ..... </div> <div style="text-align: center;">   ..... <u>جسار</u> ..... </div> </div>

مهارت شناخت و کاربرد قواعد

جدول را کامل کنید :

الأخشاب حول البيت . / هؤلاء بناتنا ناجحات . / الطالبتان في الصف . / اولئك إيرانيون .

مثنى	جمع مذكر سالم	جمع مؤنث سالم	جمع مكسر
الطالبات في الصف	اولئك الإيرانيون	هؤلاء بناتنا ناجحات	الأخشاب حول البيت

۱/۵

در جاهای خالی کلمه مناسب بگذارید :

- ( الف ) ..... هذا القلم ؟ لصديقي .  
 ( ب ) من تلك المرأة ؟ ..... أم حميد .  
 ( ج ) كم أسبوعاً في الشهر ؟ .....  
 ( د ) ..... العالمات محترمات .  
 ( هـ ) ..... هو بانغ الحقائق ؟ نعم .  
 ( و ) ..... يا بنت ؟ أنا صديقة زينب .  
 ( أ ، من ، لمن ، أين )  
 ( هي ، هـ ، أنت ، هو )  
 ( ستة ، أربعة ، أخذ عشر )  
 ( هذه ، هاتان ، ذلك ، اولئك )  
 ( أين ، هل ، من ، ماذا )  
 ( من أين أنت ، لمن ، من أنت )

مهارت درک و فهم

هر کلمه از ستون ( الف ) را به کلمه مناسب آن درستون ( ب ) وصل کنید :

ب

الف

الصلوة	طلب العلم
في المداراة	موت الأحياء
فريضة	سلامة العيش
الإحسان	عمود الدين
الجهل	

۱

درستی یا نادرستی جمله های زیر را بر اساس حقیقت بنویسید :

- ۱- أفة العلم التسيان .  
 درست  نادرست   
 ۲- نعمتان مجهولتان ، الصحة والإيمان .  
 درست  نادرست   
 ۳- عدد شهور السنة ، اثنا عشر شهراً .  
 درست  نادرست   
 ۴- الجنة تحت أقدام البنات .  
 درست  نادرست

١٢ الف) به پرسش های زیر پاسخ کامل دهید :

٣

١- ما اسنک؟ ..... اسم .....  
افشاری

٢- ما هي اللغة الرسمية في إيران؟ اللغة الرسمية في إيران هي اللغة الفارسية.

٣- كيف حالك؟ ..... أنا بخير .....  
(حاله جيد)

٤- أين مدرستك؟ .....  
مدرستك في شارع افشاری

ب) با توجه به تصویر پاسخ کامل دهید :



أين ذلك الكتابان؟

ذلك الكتابان على المنضدة.



كم عدد الأشجار؟

عدد الأشجار تسعة.